

Ya Layl

Mouhamad Aleed Al khalifa

محمد العيد آل خليفة

متى تريني الصباحا	يا ليل طللت جناحا	١
بوجهه وأشاحا	أرى الكرى صد عني	٢
ما كان منه مباحا	أمنسى علي حراما	٣
وما وجدت انشراحا	قد ضقت بالهم ذرعا	٤
واستوحشت منه ساحا	ملت فراشي نفسي	٥
لم أرج منه سراحا	كأنتي رهن سجن	٦
يشوكني أو رماحا	كان تحتي شوكا	٧
أرجو المعنى أن تتاحا	أبيت وسنان مضنى	٨
يشفي الغليل قرأحا	ظمان أنشد ماء	٩
كمن يجيل القداحا	أجيل بالرأبي فكري	١٠
ونرجسا وأقأحا	وانظم الشعر وردا	١١
ترنما وصداحا	تأبى البلايل إلا	١٢
فأستحب الكفأحا	وقد أرى الجد أجدى	١٣
فأطمئن ارتياحا	وقد أرى الصير أولى	١٤
بان يطير جمأحا	وقد بهم فوادي	١٥
وقد أضج نواحا	وقد أسر بكاتي	١٦
إلا إذا الديك صأحا	ولا يقر قراري	١٧

Anzaa'an Fi Alhoub baad nouzou
AlbouHtourney

أنزاعا في الحب بعد نزوع

وَدَهَاباً فِي الْغَيِّ بَعْدَ رُجُوعِ	أَنْزَاعاً فِي الْحَبِّ بَعْدَ نُزُوعِ،	١
ظَلْعُنُ الْحَيِّ، مَا وَزَاءَ الدَّمُوعِ	قَدْ أَرْثَكَ الدَّمُوعُ، يَوْمَ تَوَلَّتْ	٢
حُرْقُ فِي الْفُؤَادِ مِلءُ الضَّلُوعِ	عَبْرَاتِ مِلءِ الْجُفُونِ، مَرَّتِهَا	٣
نَصَبُ مِنْ عَشِيَّةِ التَّوْدِيَعِ	إِنْ تَبَّتْ وَادِعِ الضَّمِيرِ فِعْدِي	٤
مَنْظَرًا بِالْعَقِيْقِ، غَيْرِ الرُّبُوعِ	فُرْقَةً، لَمْ تَدَعْ لِعَيْنِي مُحِبُّ	٥
مِنْ حُلُولِ، أَوْ فُرْقَةٍ مِنْ جَمِيْعِ	وَهِيَ الْعَيْسُ، ذَهْرَهَا، فِي ارْتِحَالِ	٦
سَرَابًا كَالنَّهْلِ الْمَشْرُوعِ	رُبِّ مَرَّتِ مَرَّتِ تُجَاذِبُ قَطْرِيهِ	٧
تَصْدَعُ اللَّيْلَ عَنْ بِيَاضِ الصَّدِيْعِ	وَسُرِّي تَنْتَحِيهِ بِالْوَجْدِ، حَتَّى	٨
نَأْ سُوْعاً مَجْدُوْلَةً فِي النَّسُوعِ	كَالْبُرِّي فِي الْبُرِّي، وَيُحْسَبُنْ أَحْيَا	٩
حُسْنَ ذَاكَ الْمُرْتِي وَالْمَسْمُوعِ	أَبْلَغْتَنَا مُحَمَّدًا، فَحَمِدْنَا	١٠
بِ الشَّابِيْبِ، وَالْفِنَاءِ الْوَسِيْعِ	فِي الْجَنَابِ الْمُخْضَرِ وَالْخُلُقِ السَّكِّ	١١
بِ الْعَطَايَا فِي وَقْرِهِ الْجَمُوعِ	مِنْ فَيْ، يَبْتَدِي، فَيَكْتُرُ تَبْدِي	١٢
بِفَعَالٍ، فِي الْمَكْرَمَاتِ، بَدِيْعِ	كُلُّ يَوْمٍ يَسُنُّ مَجْدًا جَدِيدًا،	١٣
فَهُوَ كَالشَّمْسِ عِنْدَ وَقْتِ الطَّلُوعِ	أَدَبٌ لَمْ تُصِبْهُ ظِلْمَةٌ جَهْلٍ،	١٤
دُ، وَرَأْيٍ فِي الْخَطْبِ غَيْرُ صَرِيْعِ	وَيَدٌ، لَا يَزَالُ يَصْرَعُهَا الْجُو	١٥
خَلْفَ سُورٍ مِنَ السَّمَاحِ مَنِيْعِ	بَاتَ مِنْ دُونَ عِرْضِيهِ، فَحَمَاهُ	١٦
بِدِ، فَمَا الْبِرْقُ خَلْفَهُ بِسَرِيْعِ	وَإِذَا سَابَقَ الْجِيَادَ إِلَى الْمَجْدِ	١٧
ذَلِكَ السُّوْدُورِ الْبَعِيْدِ، الشُّسُوعِ	وَمَتَى مَدَّ كَفَّهُ نَالَ أَقْصَى	١٨
عَنْ مَحَلِّ فِي النَّيْلِ، عَالٍ رَفِيْعِ	أُسُوءَةَ لِلصَّدِيْقِ تَدْنُو إِلَيْهِ	١٩
لِلْأَخْلَاءِ، فَهُوَ عَيْنُ الْوَضِيْعِ	وَإِذَا مَا الشَّرِيْفُ لَمْ يَتَوَاضَعْ	٢٠

Alouyounou
May Zyadeh

العُيُون - مي زيادة	
"	
العُيُون "	
١	تلك الأحداق القائمة في الوجوه كتعاويد من حلك ولجين .
٢	تلك المياه الجائلة بين الأشفار والأهداب كبحيرات تنطقن بالشواطئ وأشجار الحور .
٣	العيون ، ألا تدهشك العيون ؟
٤	العيون الرمادية بأحلامها
٥	والعيون الزرقاء بتنوعها
٦	والعيون العسلية بحلاوتها
٧	والعيون البنية بجاذبيتها
٨	والعيون الفاتمة بما يتناوبها من قوة وعذوبة .

٩	جميع العيون
١٠	تلك التي تذكرك بصفاء السماء
١١	وتلك التي يركد فيها عمق اليموم
١٢	وتلك التي تريك مغاوز الصحراء وسرايها
١٣	وتلك التي تعرج بخيالك في ملكوت أثري كل بهاء
١٤	وتلك التي تمر فيها سحائب مبرقة مهضبة
١٥	وتلك التي لا يتحول عنها بصرك إلا لبحث عن شامة في الوجنة
١٦	العيون الضيقة المستديرة ، والعيون اللوزية المستطيلة
١٧	وتلك الغائرة في محاجرها لشدة ما تتمعن وتبصر
١٨	وتلك الرحيبة اللواظ البيئية الحركات
١٩	وتلك التي تطفو عليها الأجنان العليا بهدوء كما ترفرف أسراب الطيور البيضاء على بحيرات الشمال .
٢٠	وتلك الأخرى ذات اللهب الأخضر التي تلوي شعاعها كعقافة كلاب على
٢١	القلب فتحجته ، وغيرها ، وغيرها ، وغيرها .
٢٢	العيون التي تشعر
٢٣	والعيون التي تفكر
٢٤	والعيون التي تتمتع
٢٥	والعيون التي تترنم
٢٦	وتلك التي عسكرت فيها الأحقاد والحفائظ
٢٧	وتلك التي غزت في شعابها الأسرار .

Arabic Poetry Selections

Last name

First name

Arabic HS Heritage

Iza Alshaabou Yawman Arad AlHayat
Abou Qassem Alshaabi

إذا الشعب يوماً أراد الحياة

قصيدة أبو القاسم الشابي

إذا الشعب يوماً أراد الحياة فلا بد أن يستجيب القدر ١
ولا بد لليل أن ينجلي ولا بد للقيد أن ينكسر ٢
ومن لم يعانقه شوق الحياة تبخر في جوها واندثر ٣
كذلك قالت لي الكائنات وحدثني روحها المستتر ٤
ودمدت الريح بين الفجاج وفوق الجبال وتحست الشجر: ٥
إذا ما طمحت إلى غاية ركبت المنى ونسيت الحذر ٦
ومن لا يحب صعود الجبال يعيش ابد الدهر بين الحفر ٧
فعبت بقلبي دماء الشباب وضجت بصدري رياح أحر ٨
وأطرقت أصغى لقصف الرعود وعزف الرياح ووقع المطر ٩
وقالت لي الأرض لما سألت: يا أم هل تكريهين البشر؟ ١٠
أبارك في الناس أهل الطموح ومن يستلذ ركوب الخطر ١١
وألعن من لا يماشي الزمان ويقنع بالعيش ، عيش الحجر ١٢
هو الكون حي يحب الحياة ويحتقر الميت مهما كبر ١٣
وقال لي الغاب في رقعة محببة مثل خفق الوتر ١٤
يجيء الشتاء شتاء الضباب شتاء الثلوج شتاء المطر ١٥
فينطفئ السحر سحر الغصون وسحر الزهور وسحر الثمر ١٦
وسحر السماء الشجي الوديع وسحر المروج الشهوي العطر ١٧
وتهوي الغصون وأوراقها وأزهار عهد حبيب نضر ١٨
ويفنى الجميع كحلم بديع تألق في مهجة واندثر ١٩
وتبقى الغصون التي حملت ذخيرة عمر جميل عبر ٢٠
معانقة وهي تحت الضباب وتحت الثلوج وتحت المدر ٢١
لطيف الحياة الذي لا يمل وقلب الربيع الشذي النضر ٢٢
وحالمة بأغاني الطيور وعطر الزهور وطعم المطر ٢٣

قصيدة أبو القاسم الشابي

Moulaqat Alqays

Oumrou AlQays

معلقة امرئ القيس

بِسْفِطِ اللَّوَى بَيْنَ الدُّخُولِ فَخَوَمَلِ	١	قِفَا نَبِكَ مِنْ ذِكْرِي حَبِيبٍ وَمَنْزِلِ
لِمَا نَسَجَتْهَا مِنْ جَنُوبٍ وَشَمَالِ	٢	فَتُوضِحَ فَاَلْمِثْرَاءَ لَمْ يَغْفُ رَسْمُهَا
وَقِيَعَائِهَا كَأَنَّهُ حَبُّ فُلْفُلِ	٣	تَرَى بَعَرَ الْأَزَامِ فِي عَرَصَاتِهَا
لَدَى سَمَرَاتِ الْحَيِّ نَاقِفُ حَنْظَلِ	٤	كَأَنِّي غَدَاةَ الْبَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلُوا
يَقُولُونَ: لَا تَهْلِكِ أَسَى وَتَجَمَّلِ	٥	وُقُوفاً بِهَا صَخْبِي عَلَيَّ مَطِيئُهُمْ
فَهَلْ عِنْدَ رَسْمِ دَارِسٍ مِنْ مُعُولٍ؟	٦	وَإِنْ شِفَائِي عِبْرَةٌ مُهْرَاقَةٌ
وَجَارَتِهَا أُمُّ الرَّبَابِ بِمَاسَلِ	٧	كَذَابِكَ مِنْ أُمِّ الْخُوَيْرِثِ قَبْلُهَا
نَسِيْمِ الصَّنْبَا جَاءَتْ بِرَيَا الْقَرْنَفِ	٨	إِذَا قَامَتَا تَضَوَّعَ الْمِسْكُ مِنْهُمَا
عَلَى النَّخْرِ حَتَّى بَلَ دَمْعِي مِخْمَلِي	٩	فَقَاضَتْ دُمُوعَ الْعَيْنِ مِنِّي صَبَابَةٌ
وَلَا سِيِّمًا يَوْمَ بَدَارَةِ جُلْجُلِ	١٠	الْأَرْبِ يَوْمَ لَكَ مِنْهُنَّ صَالِحِ
فَيَا عَجَباً مِنْ كُورِهَا الْمُتَحَمَّلِ	١١	وَيَوْمَ عَقَرْتُ لِالْعَذَارَى مَطِيئِي
وَشَحْمِ كَهْدَابِ الدَّمْعِ الْمُقْتَلِ	١٢	فَطَلَّ الْعَذَارَى يَرْتَمِينَ بِلُحْمِهَا
فَقَالَتْ: لَكَ الْوَيْلَاتُ!، إِنَّكَ مُرْجَلِي	١٣	وَيَوْمَ تَخَلَّتْ الْخِذْرُ خِذْرَ عَنِّيْرَةٍ
عَقَرْتُ بَعِيرِي يَا امْرَأَ الْقَيْسِ فَأَنْزِلِ	١٤	تَقُولُ وَقَدْ مَالَ الْغَبِيْطُ بِنَا مَعَا:
وَلَا تُبْعِدْنِي مِنْ جَنَّاكِ الْمُعَلَّلِ	١٥	فَعُلْتُ لَهَا: سِيرِي وَأَرْحِي زِمَامَهُ

Arabic Poetry Selections

Last name

First name

Arabic HS Heritage

Saqaa Alghathou Itlal Alahiba bialHama
Ibn Zaydoun

سقى الغيث أطلال الأحبة بالحمى

ابن زيدون

١ سقى الغيثُ أطلالَ الأحبَّةِ بالحمى

٢ وحاكَ عليها ثوبَ وشيٍ مُنمَّما

٣ وأطلَعَ فيها للأزاهيرِ أنجُما

٤ فكم رَفَلتَ فيها الخرائدُ كالدُّمى

٥ إذ العيشُ غَضٌّ والزمانُ غلامٌ

٦ أهيمُ بجبارٍ يعزُّ وأخضعُ

٧ شذا المسكِ من أردانِهِ يتَضوُّعُ

٨ إذا جئتُ أشكوهُ الجوى ليسَ يسمَعُ

٩ فما أنا في شيءٍ من الوصلِ أطمَعُ

- ١٠ وَلَا أَنْ يَزُورَ الْمُقَلَّتَيْنِ مَنَامُ
- ١١ فَضَيْبٌ مِنَ الرِّيحَانِ أَثْمَرَ بِالْبَدْرِ
- ١٢ لَوَاحِظٌ عَيْنِيهِ مُلْنٌ مِنَ السِّحْرِ
- ١٣ وَدِيَاجُ خَدَّيْهِ حَكَى رَوْنَقِ الْخَمْرِ
- ١٤ وَأَلْفَاظُهُ فِي النُّطْقِ كَاللُّؤْلُؤِ النَّثْرِ
- ١٥ وَرَيْقُتُهُ فِي الْإِرْتِسَافِ مُدَامُ
- ١٦ سَقَى جَنَابَاتِ الْقَصْرِ صَوْبُ الْغَمَائِمِ
- ١٧ وَغَنَى عَلَى الْأَغْصَانِ وَرْقُ الْحَمَائِمِ
- ١٨ بِقُرْطَبَةَ الْعَرَاءِ دَارِ الْأَكَارِمِ
- ١٩ بِلَادٌ بِهَا شَقُّ الشَّبَابِ تَمَائِمِي
- ٢٠ وَأَنْجَبَنِي قَوْمٌ هُنَاكَ كِرَامُ
- ٢١ فَكَمْ لِي فِيهَا مِنْ مَسَاءٍ وَإِصْبَاحِ
- ٢٢ بِكُلِّ غَزَالٍ مُشْرِقِ الْوَجْهِ وَضَاحِ

Arabic Poetry Selections

Last name

First name

Arabic HS Heritage

- ٢٣ يُقَدِّمُ أَفْوَاهَ الْكُؤُوسِ بِتُفَّاحٍ
- ٢٤ إِذَا طَلَعَتْ فِي رَاحِهِ أَنْجُمُ الرَّاحِ
- ٢٥ فَإِنَّا لِإِعْظَامِ الْمُدَامِ قِيَامُ
- ٢٦ وَيَوْمَ أَدَى النَّبْتِيِّ فِي شَاطِئِ النَّهْرِ
- ٢٧ تُدَارُ عَلَيْنَا الرَّاحُ فِي فِتْيَةِ زُهْرِ
- ٢٨ وَلَيْسَ لَنَا فَرَشٌ سِوَى يَانِعِ الزَّهْرِ
- ٢٩ يَدُورُ بِهَا عَذْبُ اللَّمَى أَهْيَفُ الْخَصْرِ
- ٣٠ بَفِيهِ مِنْ النَّعْرِ الشَّنِيْبِ نِظَامُ

Saimt Takalif AlHayat wa man Yaish
Zouhair bn Abi Sulma

سئمت تكاليف الحياة ومن يعش

زهير بن أبي سلمى

- ١ سئمت تكاليف الحياة ومن يعش
- ٢ ثمانين حولاً، لا أبالك، بسأم !
- ٣ واعلم ما في اليوم، والأمس قبله
- ٤ ولكنني عن علم ما في غد عمي !
- ٥ رأيت المنايا خبط عشواء من تصب
- ٦ تمته، ومن تخطى يعمر فيها رَم !
- ٧ ومن لا يصانع في أمور كثيرة
- ٨ يضرس بأنياب، ويوطأ بمنسَم
- ٩ ومن يجعل المعروف من دون عرضه
- ١٠ يفره، ومن لا يتق الشتم يشتم
- ١١ ومن يك ذا فضل، فيبخل بفضله
- ١٢ على قومه، يستغن عنه ويذم
- ١٣ ومن يوف لا يذم، ومن يهد قلبه
- ١٤ إلى مطمئن البر لا يتجمجم
- ١٥ ومن ساب أسباب المنايا ينلله
- ١٦ وإن يرق أسباب السماء بسلم
- ١٧ ومن يجعل المعروف في غير أهله
- ١٨ يكن حمده ذماً عليه، ويندم
- ١٩ ومن يعص أطراف الزجاج، فإنله
- ٢٠ يطيع العوالي ركبت كل لهدم
- ٢١ ومن لا يذد عن حوضه بسلاحه
- ٢٢ يهدم، ومن لا يظلم الناس يظلم
- ٢٣ ومن يغترب يحسب عدواً صديقه
- ٢٤ ومن لا يكرم نفسه لا يكرم
- ٢٥ ومهما تكن عند امرئ من خليفة
- ٢٦ وإن خالها تخفي على الناس تعلم
- ٢٧ وكانن ترى من صامت لك معجب
- ٢٨ زيادته أو نقصه في التكلَم
- ٢٩ لسان الفتى نصف ونصف فواده
- ٣٠ فلم يبقى إلا صورة اللحم والدم

Moulaqat Zouhair Bn AbiSulma
Zouhair Bn AbiSulma

معلقه زهير ابى سلمى

<p>يَحْوَمانَةَ الدَّرَّاجِ قَالْمُتَلَّمِ مَرَّاجِيعُ وَشَمِّ فِي نَوَاشِيرِ مِعْصَمِ وَاطْلَاؤُهَا يَنْهَضْنَ مِنْ كُلِّ مَجْتَمِ فَلِأَيَّ عَرَفْتُ الدَّارَ بَعْدَ تَوَهُمِ وَنُؤْيَا كَجِذْمِ الحَوْضِ لَمْ يَتَلَّمِ أَلَا انْعِمُ صَبَاحًا أَيُّهَا الرِّبْعُ وَأَسْلَمِ تَحْمَلَنَّ بِالْعَلْيَاءِ مِنْ قَوْقِرِ جُرْتَمِ وَكَمُ الْفَتَانِ مِنْ مُجَلِّ وَمُحْرَمِ؟ وَرَامَ حَوَاشِيهَا مُشَاكِهَةَ الدَّمِ عَلَيْهِنَّ ذَلُّ النَّاعِمِ الْمُتَنَعِمِ فَهَنَّ وَوَادِي الرِّسِّ كَالْيَدِ لَيْقَمِ أَبِيقُ لِعَيْنِ النَّاطِرِ الْمُتَوَسِّمِ تَزَلْنَ بِعِ حَبِّ الْفَتَا لَمْ يُحْطَمِ وَصَعْنَ عِصِيَّ الحَاصِرِ الْمُتَخَيِّمِ عَلَى كُلِّ قَيْنِيٍّ قَشِيبِيٍّ وَمُقَامِ رِجَالِ بَنُوهُ مِنْ فُرَيْشِ وَجُرْهُمِ عَلَى كُلِّ حَالِيٍّ مِنْ سَجِيلِ وَمُبْرَمِ تَفَانُوا وَذَفُّوا بَيْنَهُمْ عِطْرَ مَنْشَمِ يَمَالِ وَمَعْرُوفِ مِنَ الْقَوْلِ تَسْلَمِ بَعِيدِينَ فِيهَا مِنْ عُقُوقِ وَمَأْتَمِ وَمَنْ يَسْتَيْحُ كَنْزًا مِنَ المَجْدِ يُعْظَمِ يُنْجَمُهَا مَنْ لَيْسَ فِيهَا بِمُجْرَمِ وَلَمْ يُهْرِيقُوا بَيْنَهُمْ مِلءَ مِحْجَمِ مَقَانِمُ شَتَّى مِنْ إِقَالِ مُرْتَمِ وَذُبْيَانِ هَلْ أَفْسَمْتُمْ كُلُّ مُقْسَمِ لِيَخْفَى، وَمَهْمَا يُكْتَمُ اللهُ يُعْلَمِ لِيَوْمِ الحِسابِ، أَوْ يُعْجَلُ قَيْنِقَمِ وَمَا هُوَ عَنْهَا بِالحَدِيثِ المَرْجَمِ وَتَصْرُ إِذَا صَرَّيْتُمُوهَا قَتَضَمِ وَتَلْقَحُ كِشَاقًا، ثُمَّ تُنْتَجُ فُتْنَمِ</p>	<p>أَمِينُ أَمْ أَوْقَى دِمْنَةً لَمْ تَكَلِّمْ وَدَارَ لَهَا بِالرَّفَمَتَيْنِ كَأَنَّهَا بِهَا العَيْنُ وَالْأَرْءَامُ يَمْشِيْنَ خِلْفَةً وَقَفْتُ بِهَا مِنْ بَعْدِ عِشْرِينَ حِجَّةً أَنَاوِي سَفْعًا فِي مُعْرَسِ مِرْجَلِ فَلَمَّا عَرَفْتُ الدَّارَ قُلْتُ لِرَبِيعِهَا: تَتَصْرُ خَلِيلِي هَلْ تَرَى مِنْ طَعَانِ جَعَلَنَّ الْفَتَانَ عَنِ يَمِينِ وَحَزَنَهُ عَلُونَ بِأَنْطَاطِ عِتَاقِ وَكِلْفَةٍ وَوَرَكَنَّ فِي السُّوبَانِ يَعْلُونَ مَتْنَهُ بَكَرْنَ بُكُورًا وَاسْتَحْرَنَ بِسُحْرُو وَفِيهِنَّ مَلْهَى لِلطَّيْفِ وَمَنْظَرِ كَأَنَّ فِتَاتَ العِيْهِنِ فِي كُلِّ مَنْزِلِ فَلَمَّا وَرَدَنَّ المَاءَ زُرْقًا جِمَامُهُ ظَهَرَنَّ مِنَ السُّوبَانِ، ثُمَّ جَزَعْتُهُ فَأَفْسَمْتُ بِالتَّبِيْتِ الَّذِي طَافَ حَوْلَهُ يَمِينًا لِنِعْمِ السَّيْدَانِ وَجِدْتُمَا تَدَارَكْتُمَا عَبَسًا وَذُبْيَانِ بَعْدَمَا وَقَدْ قُلْتُمَا: إِنْ نُدْرِكِ السَّلْمَ وَاسِعَا فَأَصْبَحْتُمَا مِنْهَا عَلَى خَيْرِ مَوْطِنِ عَظِيمَيْنِ فِي عُلْيَا مَعَدِّ هُدَيْتُمَا تُعْفَى الكُلُومُ بِالمُنِينِ، فَأَصْبَحْتَ يُنْجَمُهَا قَوْمٌ لِقَوْمِ عَرَامَةٍ فَأَصْبَحَ يَجْرِي فِيهِمْ مِنْ يَلَادِكُمْ أَلَا أَبْلِغُ الأَحْلَافَ عَنِّي رِسَالَةً فَلَا تَكْتُمَنَّ اللهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ يُؤَخَّرُ قِيُوضُ فِي كِتَابِ قِيدْحَرِ وَمَا الحَرْبُ إِلَّا مَا عَلِمْتُمْ وَذَفْتُمْ مَتَى تَبْعَتْوَهَا تَبْعَتْوَهَا ذَمِيمَةً فَتَعْرُكُكُمْ عَرَكُ الرِّحَى بِئِفَالِهَا</p>	<p>1 5 10 15 20 25 30</p>
--	---	---